PARTE UM DE DOZE

ESSA É UMA TRADUÇÃO INDEPENDENTE SEM FINS LUCRATIVOS FEITA POR FÃS. TODOS OS DIREITOS SÃO RESERVADOS À EDITORA E ÀS SUAS RESPECTIVAS PROPRIEDADES INTELECTUAIS. ESSA CÓPIA DEVE SER DESTRUÍDA APÓS 24 HORAS CASO O LEITOR NÃO TENHA DIREITO DE USO CEDIDO PELA EDITORA ORIGINAL.

PARTE UM DE DOZE

INVENCÍVEL

ROBERT
KIRKMAN
WRITER

RYAN
OTTLEY
PENCILER & INKER (PAGES 1-8)

DEXTER
VINES
INKER (PAGES 9-20)

NATHAN
FAIRBAIRN
COLORIST

RUS
WOOTON
LETTERER

SEAN
MACKIEWICZ
EDITOR

COVER BY
RYAN **OTTLEY** & NATHAN **FAIRBAIRN**

CREATED BY
ROBERT **KIRKMAN** & CORY **WALKER**

WARXOX
TRADUTOR
RASANTS
DIAGRAMADOR

Skybound *ROBERT KIRKMAN* Chairman *DAVID ALPERT* CEO *SEAN MACKIEWICZ* SVP, Editor-in-Chief *SHAWN KIRKHAM* SVP, Business Development *BRIAN HUNTINGTON* Online Editorial Director *JUNE ALIAN* Publicity Director *ANDRES JUAREZ* Art Director *JON MOISAN* Editor *ARIELLE BASICH* Assistant Editor *PAUL SHIN* Business Development Assistant *JOHNNY O'DELL* Online Editorial Assistant *SALLY JACKA* Online Editorial Assistant *DAN PETERSEN* Director of Operations & Events *NICK PALMER* Operations Coordinator

IMAGE COMICS, INC. *ROBERT KIRKMAN* Chief Operating Officer *ERIK LARSEN* Chief Financial Officer *TODD MCFARLANE* President *MARC SILVESTRI* Chief Executive Officer *JIM VALENTINO* Vice-President *ERIC STEPHENSON* Publisher *COREY MURPHY* Director of Sales *JEFF BOISON* Director of Publishing Planning & Book Trade Sales *CHRIS ROSS* Director of Digital Sales *JEFF STANG* Director of Specialty Sales *KAT SALAZAR* Director of PR & Marketing *BRANWYN BIGGLESTONE* Controller *SUE KORPELA* Accounts Manager *DREW GILL* Art Director *BRETT WARNOCK* Production Manager *LEIGH THOMAS* Print Manager *TRICIA RAMOS* Traffic Manager *BRIAH SKELLY* Publicist *ALY HOFFMAN* Events & Conventions Coordinator *SASHA HEAD* Sales & Marketing Production Designer *DAVID BROTHERS* Branding Manager *MELISSA GIFFORD* Content Manager *DREW FITZGERALD* Publicity Assistant *VINCENT KUKUA* Production Artist *ERIKA SCHNATZ* Production Artist *RYAN BREWER* Production Artist *SHANNA MATUSZAK* Production Artist *CAREY HALL* Production Artist *ESTHER KIM* Direct Market Sales Representative *EMILIO BAUTISTA* Digital Sales Representative *LEANNA CAUNTER* Accounting Assistant *CHLOE RAMOS-PETERSON* Library Market Sales Representative *MARLA EIZIK* Administrative Assistant

INVINCIBLE #137. June 2017. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2701 NW Vaughn St., Ste. 780, Portland, OR 97210. Copyright © 2017 Robert Kirkman, LLC and Cory Walker. All rights reserved. INVINCIBLE and all character likenesses are ™ and © 2017 Robert Kirkman, LLC and Cory Walker. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. For international inquiries, contact: ag@sequentialrights.com. For licensing inquiries, contact: contact@skybound.com.
Digital edition.

www.skybound.com
www.imagecomics.com

FOI UM MANDATO, MEU POVO... NOSSA POPULAÇÃO ESTAVA MINGUANDO. SEI QUE ESTE TIPO DE COISA É DESPREZADO EM SEU PLANETA— MAS REALMENTE, EU NÃO SABIA.
SEI QUE ALGUNS DE VOCÊS ESTÃO LIDANDO COM ISSO MELHOR QUE OUTROS... MAS PRECISAM ENTENDER— EU ME IMPORTO *MUITO* COM TODOS VOCÊS.
NADA MUDOU...
É SÓ QUE AGORA VOCÊS *SABEM* UMAS SOBRE AS OUTRAS E...
AH, NÃO... EU... PRECISAM DE MIM NO ESPAÇO.
EU POR FAVOR... HUM... CONVERSEM ENTRE SI. RETORNAREI ASSIM QUE PUDER.

É IMPORTANTE MANTERMOS ESTAS HABILIDADES EM SEGREDO. NÃO PODEMOS USÁ-LAS PARA FAZER PESSOAS COMO NÓS... SEM SE EXIBIR, FILHO.
É IMPORTANTE QUE NOS ENCAIXEMOS, QUE NOS ACOSTUME-MOS AQUI. NÃO QUERE-MOS QUE AS PESSOAS NOS TEMAM.
ENTENDEU?
SIM, PAI. DA PRÓXIMA VEZ... VOU SÓ... VOU SÓ DEIXAR ELE ME BATER ATÉ ELE QUEBRAR A MÃO.
VÊ QUANTO MAIS SATISFAÇÃO ISSO TRARIA?
ACHO QUE SIM...
LUCAN?
O QUE FOI, MIRANDA? ALICIA SE METEU EM PROBLEMAS NA ESCOLA TAMBÉM?
NÃO, ISSO SERIA SOBRE UMA CRIANÇA NOSSA DIFERENTE!
SÉRIO?!
SIM! VOCÊ ME ENGRAVIDOU DE NOVO, SE DIABINHO!
ESTOU TÃO FELIZ, EU
AH, QUALÉ AGORA NÃO!

GOSTARIAM DE MAIS CHÁ?
NÃO, OBRIGADA, JOYCE. POR FAVOR, SENTE... JÁ FEZ O BASTANTE.
É, ESTOU COMPLETAMENTE CAFEINADO VOCÊ FEZ SEU TRABALHO!
DESCULPA, SOU UM POUCO VICIADA EM CHÁ. SEMPRE TENTOU EMPURRAR PARA OS OUTROS PARA ME FAZER ME SENTIR MELHOR SOBRE BEBER ***DEMAIS***.
BEM, TEVE EFEITO REVERSO!
OBRIGADO POR NOS ACOLHEREM. ESTAMOS TÃO FELIZES EM ESTARMOS FAZENDO NOVOS AMIGOS NA ESCOLA.
NOSSAS CRIANÇAS SE DÃO TÃO BEM QUE NEM SEI ONDE ESTÃO AGORA!
VOU CONFERIR ELES.
HUM...
O QUE FOI, THULA?
VOU TER QUE IR EU SÓ... TE VEJO LÁ EM CASA? LAMENTO MUITO, JOYCE. SURGIU ALGO.
O QUE FOI ELE ***OLHOU*** O TELEFONE?
VOCÊS... DIRIGEM SEPARADAMENTE? ELA VAI ***ANDANDO*** PRA ALGUM LUGAR?
SABE, THULA SEMPRE TEM ***ALGO*** SURGINDO.
ESPERO NÃO TER SIDO MINHA COMIDA...

MARKY, TOME *CUIDADO!*
SÓ ESTOU SENTADO! POSSO SEGURAR MOLLY BEM!
QUE *SORTE* A NOSSA, TERRÁQUEO?
QUER DIZER QUE SORTE A MINHA, CERTO?
E PRA RESPONDER, ME SINTO *MUITO* SORTUDO.
SCOTT?
QUAL O PROBLEMA?

*N.T. MERDA DE CAVALO AO PÉ DA LETRA. SIGNIFICADO BESTEIRA, BABOSEIRA. COMP. BULLSHIT, DOGSHIT.

THRAGG ESTÁ VINDO, E ELE ESTÁ TRAZENDO SEU NOVO EXÉRCITO VILTRUMITA. ELES NOS SUPERAM GRANDEMENTE EM NÚMEROS... MAS NÃO SÃO TÃO FORTES QUANTO NÓS... AINDA.
NÓS ATRAÍMOS ELES PARA PERTO DA TERRA PARA QUE VOCÊS POSSAM AJUDA NA LUTA. SEI QUE ISSO É COLOCAR TODAS SUAS FAMÍLIAS EM RISCO, MAS NÃO TINHA OUTRO JEITO.
ESTA NÃO SERÁ UMA LUTA FÁCIL TODOS SABEMOS QUÃO LETAL THRAGG É. QUERO DEIXAR CLARO, EU NÃO ESTOU ORDENANDO QUE VOCÊS NOS AUXILIEM.
ESTOU SIMPLESMENTE PEDINDO QUE CONSIDEREM ISTO.

NÃO PRECISAMOS CONSIDERAR. SE THRAGG AMEAÇA A TERRA PODE CONTAR CONOSCO PARA IMPEDI-LO.
SIM
FAREMOS OS PREPARATIVOS PARA GUERRA DE UMA VEZ!

COMO VOCÊ NOS ENCONTROU VOCÊ TEM OLHOS EM TODA PARTE?!
ENTÃO, VOCÊ PERCEBE A FUTILIDADE DE SE OPOR A MIM.

LAMENTO INTERROMPER, REX MAS INTERCEPTAMOS UMA TRANSMISSÃO VILTRUMITA QUE VOCÊ ACHARÁ INTERESSANTE.
CARREGUE AGORA, ESCUTAREI ENQUANTO TERMINO ALGUMAS COISAS.

AINDA NÃO ESTOU FELIZ COM VOCÊ. VOCÊ FORÇOU MINHA AÇÃO.
PARE DE PARECER TÃO SATISFEITO CONSIGO, FILHO.
EU NÃO MEIO QUE SEMPRE AÇO ISSO? NÃO É NOSSA COISA? VOCÊ QUER FAZER A COISA CERTA EU SÓ TIREI A OPÇÃO.
DESCULPE, NÃO POSSO EVITAR. MEU PLANO FUNCIONOU.
E VOCÊ AINDA NÃO SABE AS CONSE-QUÊNCIAS COMPLETAS DESTE PLANO.
AINDA SOBROU MUITO PARA NAVEGAR. NÓS AINDA NÃO VENCEMOS.
SEI DISSO. MESMO.
EU SÓ HONESTAMENTE ACHO QUE É UMA VITÓRIA E SI VER VILTRUMITAS... SE IMPORTANDO COM SUAS FAMÍLIAS DA TERRA.
NÃO É EXATAMENTE UM FENÔMENO NOVO.
EU SEI, EU SEI.
É QUE... NÃO SEI, É RECONFORTANTE VER QUE SE AJUSTOU TÃO RAPIDAMENTE.
VOU ADMITIR, VER AS MUDANÇAS QUE NOSSO TEMPO NA TERRA TROUXE MESMO PARA OS MAIS DUROS VILTRUMITAS ENTRE NÓS... É MEMORÁVEL.
ALGUNS DELES PARECEM QUASE COMPLETAMENTE DIFERENTES.
COMO ANISSA?
MARK O QUE HÁ ENTRE VOCÊS DOIS?
...

ELA...
ELA SE FORÇOU PARA CIMA DE VOCÊ, NÃO FOI?
...
MARK, EU...
EU SINTO MUITO.
NÃO TE CONTEI PORQUE NÃO QUERIA QUE A MATASSE. SEI QUE PRECISAMOS DE TODO VILTRUMITA QUE TIVERMOS E...
ESTOU ZANGADO... ANISSA TE FERIU... MAS É DIFÍCIL PARA MIM PROCESSAR, MARK.
EM VILTRUM O FORTE ESCOLHE SEU PARCEIRO COMO DIREITO. ERA ASSIM QUE ERA. NÓS ROTINEIRAMENTE MATÁVAMOS UM AO OUTRO PARA ELIMINAR OS FRACOS DE NOSSA RAÇA. NÓS SOMOS... PELOS PADRÕES DA TERRA... MONSTROS.
ISSO TORNA NOSSO CRESCIMENTO... MUITO MAIS MEMORÁVEL.
A ANISSA QUE FEZ ISSO COM VOCÊ... TE PROMETO...
...ELA SE FOI.
NÃO SEI O QUE DIZER SOBRE ISSO.

QUAL O PROBLEMA, MENDOIM?
QUERO VOAR MAS VOCÊ ME DISSE QUE NÃO POSSO VOAR, O QUE É ERRADO PORQUE EU POSSO... ENTÃO EU *DEVERIA* PODER.
É O QUE REALMENTE QUERO FAZER E VOCÊ ESTÁ SENDO *MÁ* COMIGO NÃO DEIXANDO EU FAZER O QUE QUERO.
PRIMEIRO DE TUDO, NEM SEMPRE PODE FAZER O QUE QUER, OU ENTÃO VOCÊ NÃO COMERIA NADA ALÉM DE SORVETE E FICARIA DOENTE.
YEEEAAAAHH, ISSO!
ADORO SORVETE!
VOCÊ NÃO ESTÁ ENTENDENDO. SEI QUE VOCÊ *PODE* VOAR. NA VERDADE ESTOU MUITO IMPRESSIONADA QUE VOCÊ POSSA VOAR.
SEU PAI NÃO CONSEGUIU VOAR ATÉ SER *MUITO* MAIS VELHO.
SOU A MELHOR! MEU PAI NÃO PODIA VOAR ATÉ SER UM *VELHO!*
VALEU EU!
ISSO NÃO...
OLHA, VOCÊ PODE *PAIRAR* UM POUCO SE QUISER— MAS SÓ *PAIRAR.*

TERRA, VOLTE PARA A SACADA *AGORA!*
NÃO CONSIGO!

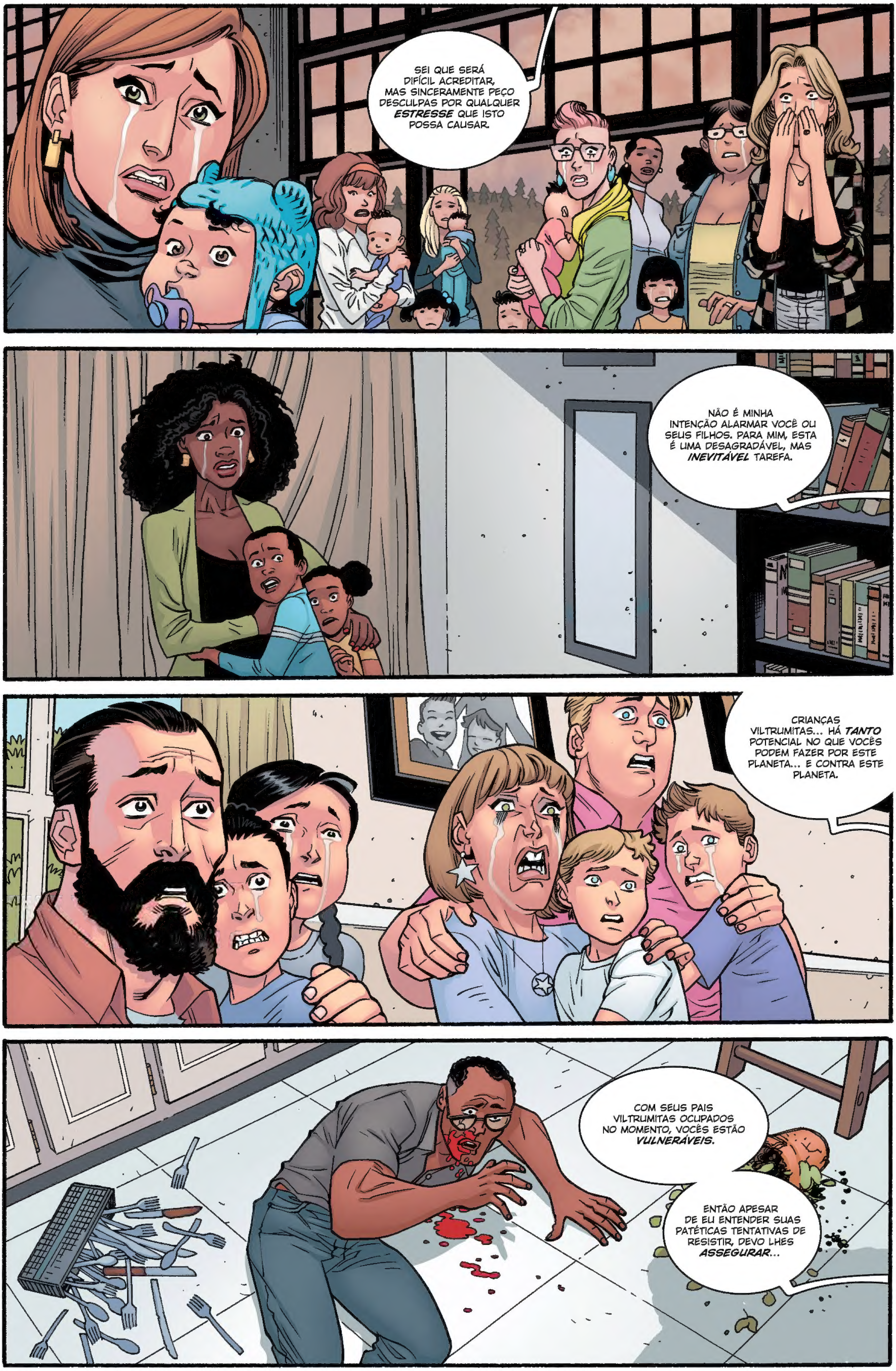
VOCÊ VAI FICAR BEM. FALEI COM OS MÉDICOS, E DISSERAM QUE VOCÊ ESTÁ CURANDO MUITO BEM. ESTARÁ EM CONDIÇÕES DE LUTA EM POUCO TEMPO.
DESCULPE, URSAAL. LAMENTO MUITO NÃO TER MORRIDO.
O QUE? O QUE QUER DIZER?
PORQUE *DIRIA* ISSO?
TENTAREI MAIS EM MINHA PRÓXIMA BATALHA— SE EU MORRER POR NOSSA CAUSA, TALVEZ THRAGG ME NOTE...
...TALVEZ ATÉ APRENDA MEU NOME.
NOSSO PAI AMA A TODOS NÓS. TEM QUE SABER DISSO. FOMOS CRIADOS PARA UM ***GRANDE PROPÓSITO***— PARA RESTAURAR O IMPÉRIO À SUA ANTIGA GLÓRIA. VOCÊ NÃO PRECISA MORRER PARA MERECER O FAVOR DELE, JOVEM.
VOCÊ PRECISA ***VIVER.***

ENTÃO PORQUE ESTOU AQUI?!
EVE, POR FAVOR— NÃO DISCUTA COMIGO. SE A LUTA FOR ATÉ A TERRA – ONDE VOCÊ PODE *RESPIRAR*— ENTÃO SIM, JUNTE-SE. DETONE UM POUCO!
MAS NÃO PODE COMBATER ESSES VILTRUMITAS NO ESPAÇO. VOCÊ DEU CONTA LÁ ATRÁS – MAS AQUELE PLANETA TINHA UMA ATMOSFERA RESPIRÁVEL. AQUI FORA, SE VOCÊ FOI NOCAUTEADA, MORRERIA *IMEDIATAMENTE.*
NÃO PODE ASSUMIR ESSE RISCO— *NÓS* NÃO PODEMOS ASSUMIR.
...
PENSE EM TERRA. TEMOS QUE TER CUIDADO... POR ELA.
OK, DROGA.
OKAY

ELES QUASE NOS ALCANÇARAM É HORA DE IR.
ESTÁ PRONTO?
SIM
ESTOU PRONTO.
MAS É CURIOSO TEM UM MOTIVO DE ESTARMOS VOANDO TÃO PERTO DO SOL?
AH, SIM UMA MOTIVO *IMPRESSIONANTE*

"—É PARA QUE ELES NÃO POSSAM VER NOSSAS FORÇAS ADICIONAIS ATÉ QUE SEJA *TARDE DEMAIS.*"

REUNA SUA GUARDA DE ELITE, URSAAL. NÓS OS LEVAMOS A UMA FALSA CONFIANÇA FAZENDO-OS ENFRENTAR OS CADETES.
NÃO IMPORTA QUANTOS DOS MEUS EX-ALIADOS VILTRUMITAS ELES CHAMEM— ESTA BATALHA TERÁ UMA RESULTADO *MUITO DIFERENTE*.


SEI QUE SERÁ DIFÍCIL ACREDITAR, MAS SINCERAMENTE PEÇO DESCULPAS POR QUALQUER *ESTRESSE* QUE ISTO POSSA CAUSAR.
NÃO É MINHA INTENÇÃO ALARMAR VOCÊ OU SEUS FILHOS. PARA MIM, ESTA É UMA DESAGRADÁVEL, MAS *INEVITÁVEL* TAREFA.
CRIANÇAS VILTRUMITAS... HÁ *TANTO* POTENCIAL NO QUE VOCÊS PODEM FAZER POR ESTE PLANETA... E CONTRA ESTE PLANETA.
COM SEUS PAIS VILTRUMITAS OCUPADOS NO MOMENTO, VOCÊS ESTÃO *VULNERÁVEIS*.
ENTÃO APESAR DE EU ENTENDER SUAS PATÉTICAS TENTATIVAS DE RESISTIR, DEVO LHES *ASSEGURAR*...

...É PARA SEU PRÓPRIO BEM.